

SCENE 46 • NUMBER 7

Nova služba v Ljubljani

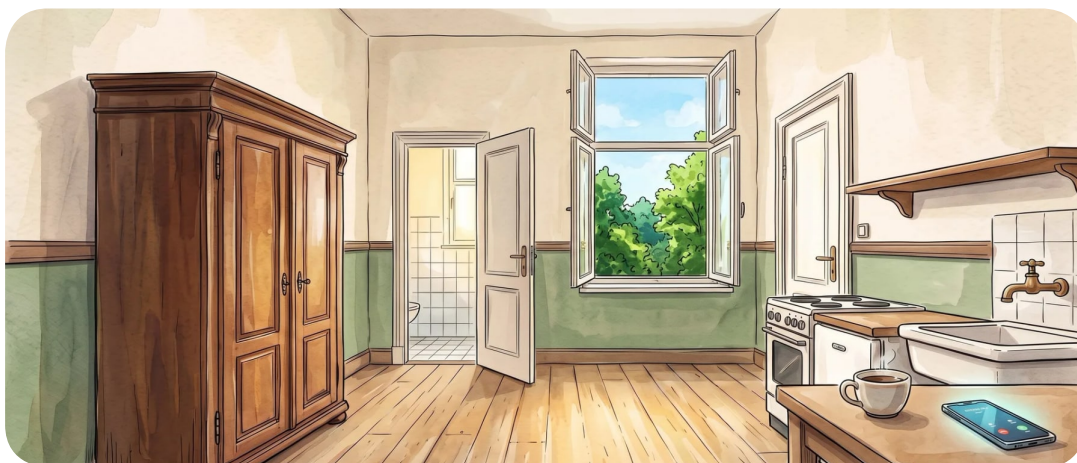
Anna calls: an interview in the capital on Monday at ten, in the new language. Your trial here ends on 30 June, and Tomaž has already made a list of reasons for you to stay. You book a train and a hotel room for Sunday night. Single room, one night, breakfast included?

130 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Staying

Slovenian

Read & listen online



LEARNING GOAL

I can talk about my plans and book a room on the phone.

Anna = ■ Lena (Lukas) = ○ Marko = ▲ Maja = ●

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

- Živjo! Pismo je prišlo. Maček je ukradel ustnik? Iz hladilnika?
- Anna! Ne, s stojnice. Dolga zgodba.
- Moje podjetje potrebuje inženirja v Ljubljani. Delamo v slovenščini.

- Še ne govorim odlično.
- Bolje, kot misliš. Razgovor je v ponedeljek ob desetih.
- Že ta ponedeljek? Moja poskusna doba se konča tridesetega junija.
- Samo pridi. Potem premisliš.
- Dobro. Prišla (Prišel) bom.
- ▲ Hotel Breza. Dober dan.
- Dober dan. Želim rezervirati sobo od nedelje do ponedeljka.
- ▲ Enoposteljno ali dvoposteljno?
- Enoposteljno. Za eno noč.
- ▲ Šestdeset evrov.
- Je zajtrk vključen?
- ▲ Da. Od sedmih do desetih. Vaše ime?
- Becker. B, E, C, K, E, R.
- ▲ Hvala. Se vidimo v nedeljo.

Downstairs in the café, Maja puts a cake on the counter. On it, in cream: „Srečno!“

She gives you a sheet of paper in Tomaž's neat handwriting: „Deset razlogov, da ostanem“.

- Tukaj ste! Nekaj za srečo.
- Za srečo? Nič še nisem povedala (povedal).
- Ponedeljek ob desetih. Ljubljana.
- Kako veste?
- Ana, seveda. Pa Tomažev listek.
- Prvič: Majina kava. Drugič: jezero. Tretjič: skupaj vadiwa slovenščino.

Vocabulary

DOING THINGS • DEJANJA

končati end, finish

GREETINGS AND COURTESY • POZDRAVI IN VLJUDNOST

srečno good luck

LIFE AND WORK • VSAKDANJE ŽIVLJENJE

podjetje company

poskusna doba trial period

MONEY AND SHOPPING • DENAR IN CENE

enoposteljna soba single room

dvoposteljna soba double room

PLACES IN TOWN • KRAJI

hotel hotel

glavno mesto capital

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE · LASTNOSTI

odličen great, perfect

EVERYDAY THINGS · STVARI

razglednica postcard

DATES AND EVENTS · ČAS IN DOGODKI

razgovor interview

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Živjo! Pismo je prišlo. Maček je ukradel ustnik? Iz hladilnika?

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Maja | ☐ B Marko |
| ☐ C Lena | ☐ D Anna |

2 Da. Od sedmih do desetih. Vaše ime?

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| ☐ A Marko | ☐ B Maja |
| ☐ C Anna | ☐ D Lena |

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Moje podjetje potrebuje inženirja v Ljubljani. Delamo v slovenščini.

- ☐ A My company needs an engineer in Ljubljana. We work in Slovene.
- ☐ B This Monday already? My trial period ends on the thirtieth of June.
- ☐ C Hello. I would like to book a room from Sunday to Monday.

2 Becker. B, E, C, K, E, R.

- ☐ A Becker. B, E, C, K, E, R.
- ☐ B Monday at ten. Ljubljana.
- ☐ C This Monday already? My trial period ends on the thirtieth of June.

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Slovenian sentence.

1 Just come. You can think it over afterwards.

- ☐ A Že ta ponedeljek? Moja poskusna doba se konča tridesetega junija.
- ☐ B Enoposteljno ali dvoposteljno?
- ☐ C Samo pridi. Potem premisliš.

2 There you are! Something for good luck.

- ☐ A Ana, seveda. Pa Tomažev listek.
- ☐ B Tukaj ste! Nekaj za srečo.
- ☐ C Enoposteljno ali dvoposteljno?

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1** Breza. Dober dan. Hotel
- _____

- 2** Tomažev Pa Ana, seveda. listek.
- _____

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Becker. B, E, C, K, E, R.
- ☐ Enoposteljno ali dvoposteljno?
- ☐ Ponedeljek ob desetih. Ljubljana.
- ☐ Samo pridi. Potem premisliš.
- ☐ Moje podjetje potrebuje inženirja v Ljubljani. Delamo v slovenščini.

SCENE 46 • WORDS

Nova služba v Ljubljani

A job in Ljubljana

4 Exercises • Duration: 10 min.

Staying

Slovenian

Read & listen online



razglednica
postcard



podjetje
company



razgovor
interview



poskusna doba
trial period



končati
end, finish



odličen
great, perfect



hotel
hotel



**enoposteljna
soba**
single room



**dvoposteljna
soba**
double room



srečno
good luck



glavno mesto
capital

Words

razglednica

postcard

podjetje

company

Moje podjetje potrebuje inženirja v Ljubljani. Delamo v slovenščini.

razgovor

interview

Bolje, kot misliš. Razgovor je v ponedeljek ob desetih.

poskusna doba

trial period

končati

end, finish

Že ta ponedeljek? Moja poskusna doba se konča tridesetega junija.

odličen

great, perfect

Še ne govorim odlično.

hotel

hotel

Hotel Breza. Dober dan.

enoposteljna soba

single room

dvoposteljna soba

double room

srečno

good luck

Tukaj ste! Nekaj za srečo.

glavno mesto

capital

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 razgovor

- ☐ A wall
- ☐ B interview
- ☐ C first (first ..., then ...)

2 poskusna doba

- ☐ A how much
- ☐ B grandfather
- ☐ C trial period

3 dvoposteljna soba

- ☐ A earplugs
- ☐ B do
- ☐ C double room

4 hotel

- ☐ A window
- ☐ B hotel
- ☐ C capital

5 glavno mesto

- ☐ A good day / hello
- ☐ B capital
- ☐ C dear (in a letter)

6 enoposteljna soba

- ☐ A single room
- ☐ B meeting
- ☐ C understand

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Živjo Anna Moje Še

_____! Pismo je prišlo. Maček je ukradel ustnik? Iz hladilnika?

Meaning: Hello! The letter arrived. The cat stole a mouthpiece?
From a fridge?

Živjo Anna Moje Še

_____! Ne, s stojnice. Dolga zgodba.

Meaning: Anna! No, from the stall. A long story.

Anna Še Živjo Moje

_____ podjetje potrebuje inženirja v Ljubljani. Delamo v slovenščini.

Meaning: My company needs an engineer in Ljubljana. We work in Slovene.

Moje Še Živjo Anna

_____ ne govorim odlično.

Meaning: I do not speak perfectly yet.

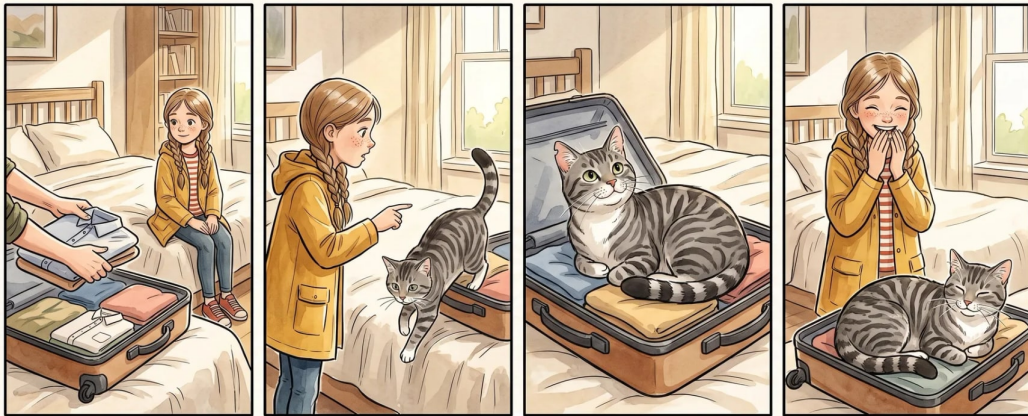
Bolje Anna Moje Živjo

_____, kot misliš. Razgovor je v ponedeljek ob desetih.

Meaning: Better than you think. The interview is Monday at ten.

W3) A SINGLE ROOM

Fill the speech bubbles.



Potem Muri V Nika

Lena: _____, grem v glavno mesto. Samo za eno noč.

Nika: _____ hotel? Kaj pa Muri?

Lena: _____, ne! Enoposteljna soba je!

Nika: _____ potrebuješ dvoposteljno!

Meaning: 1. Nika, I'm going to the capital. Just for one night.

2. To a hotel? And Muri?

3. Muri, no! It's a single room!

4. Then you need a double!

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Anna Še Moje Živjo

_____! Pismo je prišlo. Maček je ukradel ustnik? Iz hladilnika?

Meaning: Hello! The letter arrived. The cat stole a mouthpiece?
From a fridge?

Anna Živjo Moje Še

_____! Ne, s stojnice. Dolga zgodba.

Meaning: Anna! No, from the stall. A long story.

Še Anna Moje Živjo

_____ podjetje potrebuje inženirja v Ljubljani. Delamo v slovenščini.

Meaning: My company needs an engineer in Ljubljana. We work in Slovene.

Živjo Še Moje Anna

_____ ne govorim odlično.

Meaning: I do not speak perfectly yet.

Bolje Anna Živjo Moje

_____, kot misliš. Razgovor je v ponedeljek ob desetih.

Meaning: Better than you think. The interview is Monday at ten.

SCENE 46 • GRAMMAR

bom prišel, želim priti

Arrangements and wishes

6 Exercises • Duration: 20 min.

Staying

Slovenian

Read & listen online 

Arrangements and wishes

A future statement gives a plan or prediction: **v ponedeljek bom prišel/prišla**. A wish uses **želim** plus infinitive: **želim priti**. A fixed appointment can use the present with a future time: **razgovor je v ponedeljek**.

Review placement of short forms: **Jutri bom prišel, Prišel bom jutri**.

A female speaker changes the participle to **prišla**; the auxiliary **bom** stays the same. Polite **vi** uses **boste**.

Form	Example	Meaning
priti	Želim priti.	I want to come.
prišel	Jure bo prišel jutri.	Jure will come tomorrow.
prišla	Maja bo prišla jutri.	Maja will come tomorrow.
boste	Vi boste prišli v ponedeljek.	You will come on Monday, politely.
prišel	V ponedeljek bom prišel.	I will come on Monday.
ostati	Vesel sem. Želim ostati.	I am happy. I want to stay.

Želim priti.

I want to come.

Jure bo prišel jutri.

Jure will come tomorrow.

Maja bo prišla jutri.

Maja will come tomorrow.

Vi boste prišli v ponedeljek.

You will come on Monday, politely.

V ponedeljek bom prišla (prišel).

I will come on Monday.

Vesela (Vesel) sem. Želim ostati.

I am happy. I want to stay.

GRAMMAR

G1) NOTICE THE PATTERNS

Underline the form described in this unit.

1 Želim priti.

Meaning: I want to come.

2 Jure bo prišel jutri.

Meaning: Jure will come tomorrow.

3 Maja bo prišla jutri.

Meaning: Maja will come tomorrow.

4 Vi boste prišli v ponedeljek.

Meaning: You will come on Monday, politely.

5 V ponedeljek bom prišla.

Meaning: I will come on Monday.

6 Vesela sem. Želim ostati.

Meaning: I am happy. I want to stay.

G2) CHOOSE THE FORM

Choose the right word for the gap.

1 Želim _____.

- ☐ A pridem
- ☐ B priti
- ☐ C pride

Meaning: I want to come.

2 Jure bo _____ jutri.

- ☐ A prišlo
- ☐ B prišla
- ☐ C prišel

Meaning: Jure will come tomorrow.

3 Maja bo _____ jutri.

- ☐ A prišel
- ☐ B prišla
- ☐ C prišlo

Meaning: Maja will come tomorrow.

4 Vi _____ prišli v ponedeljek.

- ☐ A boste
- ☐ B bom
- ☐ C boš

Meaning: You will come on Monday, politely.

5 V ponedeljek bom _____.

- ☐ A prišlo
- ☐ B prišli
- ☐ C prišla

Meaning: I will come on Monday.

6 Vesela sem. Želim _____.

- ☐ A ostane
- ☐ B ostanem
- ☐ C ostati

Meaning: I am happy. I want to stay.

G3) COMPLETE A SHORT MESSAGE

Fill the gaps with the words from the box.

priiti pridem

Želim _____.

Meaning: I want to come.

prišel prišla

Jure bo _____ jutri.

Meaning: Jure will come tomorrow.

prišla prišel

Maja bo _____ jutri.

Meaning: Maja will come tomorrow.

boste bom

Vi _____ prišli v ponedeljek.

Meaning: You will come on Monday, politely.

prišla prišlo

V ponedeljek bom _____.

Meaning: I will come on Monday.

ostati ostanem

Vesela sem. Želim _____.

Meaning: I am happy. I want to stay.

G4) BUILD USEFUL SENTENCES

Put the words in order.

1 jutri. bo Jure prišel

Meaning: Jure will come tomorrow.

2 prišla jutri. Maja bo

Meaning: Maja will come tomorrow.

3 boste prišli Vi ponedeljek. v

Meaning: You will come on Monday, politely.

4 V prišla. ponedeljek bom

Meaning: I will come on Monday.

5 Vesela ostati. sem. Želim

Meaning: I am happy. I want to stay.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 I want to come. You say:

- ☐ A Želim priti.
- ☐ B Želim pridem.

2 Jure will come tomorrow. You say:

- ☐ A Jure bo prišla jutri.
- ☐ B Jure bo prišel jutri.

3 Maja will come tomorrow. You say:

- ☐ A Maja bo prišel jutri.
- ☐ B Maja bo prišla jutri.

4 You will come on Monday, politely. You say:

- ☐ A Vi boste prišli v ponedeljek.
- ☐ B Vi bom prišli v ponedeljek.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---------------------------------|--|
| ① Maja bo prišla jutri. | ① A Maja will come tomorrow. |
| ② Želim priti. | ② B I will come on Monday. |
| ③ Vesela sem. Želim ostati. | ③ C You will come on Monday, politely. |
| ④ Vi boste prišli v ponedeljek. | ④ D Jure will come tomorrow. |
| ⑤ Jure bo prišel jutri. | ⑤ E I am happy. I want to stay. |
| ⑥ V ponedeljek bom prišla. | ⑥ F I want to come. |